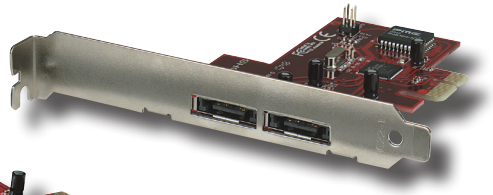
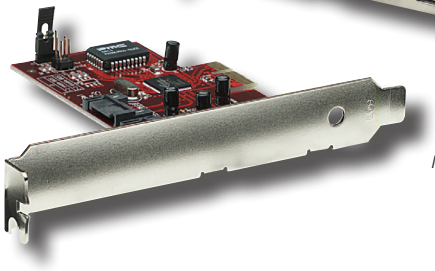
SATA 3 Gb/s RAID PCI EXPRESS CARD QUICK INSTALL GUIDE

MODELS 150965 & 160377

ENGLISH
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
POLSKI
ITALIANO



Model 150965



Model 160377

MANHATTAN

MAN-150965/160377-QIG-ML1-0211-01

Thank you for purchasing the MANHATTAN® SATA 3 Gb/s RAID PCI Express Card, Model 150965 (2 external ports) or 160377 (2 internal ports).

This guide presents the basic steps to set up and operate this device. For detailed instructions and specifications, refer to the user manual on the CD enclosed with this product or visit **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Turn the system off. Connect the hard drives to the PCI Express Card and position the card in a PCI Express slot. Turn the system back on.
2. During OS bootup, Windows will display the Found New Hardware Wizard screen. Click "Next."
3. Select "Search for a suitable driver for my device (Recommended)" and click "Next."
4. Insert the driver CD in your CD-ROM/DVD drive; check "Specify a location"; uncheck the other boxes: click "Next"; type in "E:\" (or whatever designates your CD-ROM/DVD). Click "Browse."
5. Select a location; e.g., "E:\SATA PCIe_Raid5_2Port\SiI3132\Windows\ Driver." Click "Open," then "OK."
6. When the wizard indicates that it found a driver for the device, click "Next."
7. If the "Digital Signature Not Found" message appears, click "Yes" to continue installing the driver.
8. The wizard will now copy the required files to the system and start the driver. When the wizard displays a completion screen, click "Finish" to exit the wizard.

Verifying the Installation

1. Right-click on "My Computer"; select "Properties"; click the "Hardware" tab; click "Device Manager."
2. Double-click "SCSI and RAID Controllers." If there is no yellow "!" or "?" in front of "Silicon Image SiI 3132 SoftRaid5 Controller," the driver has been installed correctly.
3. For information about the devices attached to the card, use the SilCfg Utility and select a device from the list.

Mac Installation

When using the card as a non-bootable adapter on a Mac, refer to the Mac drivers in the Mac OS folder on the included driver CD.

Vielen Dank für den Kauf der SATA 3 Gb/s RAID PCI Express Card von MANHATTAN®, Modell 150965 (2 externe Ports) oder 160377 (2 interne Ports).

Diese Kurzanleitung zeigt die grundlegenden Schritte zur Einrichtung und Inbetriebnahme dieses Geräts. Für genauere Anweisungen nutzen Sie bitte das beiliegende Handbuch auf CD oder auf **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Schalten Sie Ihren PC aus. Schließen Sie die Festplatten an die PCI Express Karte an und stecken Sie die Karte in einen PCI-Express-Slot. Schalten Sie den PC ein.
2. Nach dem Systemstart öffnet Windows den Hardware-Installationsassistenten. Klicken Sie auf "Weiter".
3. Wählen Sie aus "Nach einem geeigneten Treiber für mein Gerät suchen (empfohlen)," und klicken Sie auf "Weiter".
4. Legen Sie die Treiber-CD ein und wählen Sie aus "Ein bestimmtes Verzeichnis auswählen" und wählen Sie die anderen Optionen ab. Klicken Sie auf "Weiter"; geben Sie ein "E:\" (oder Ihr entsprechendes CD-/DVD-Laufwerksverzeichnis). Klicken Sie dann auf "Durchsuchen".
5. Wählen Sie ein Verzeichnis aus, z. B. "E:\SATA PCIe_Raid5_2Port\Sil3132\Windows\Driver". Klicken Sie auf "Öffnen", dann auf "OK".
6. Sobald der Installationsassistent einen Gerätetreiber findet, klicken Sie auf "Weiter".
7. Wenn die Nachricht "Digitale Signatur nicht gefunden" erscheint, klicken Sie auf "Ja", um die Treiberinstallation fortzusetzen.
8. Der Installationsassistent kopiert daraufhin die benötigten Dateien in Ihr System und startet den Treiber. Klicken Sie auf Beenden, um die Installation abzuschließen.

Überprüfen der Treiberinstallation

1. Rechtsklicken Sie auf "Arbeitsplatz", dann auf "Verwalten", dann auf "Geräte-Manager".
2. Doppelklicken Sie auf "SCSI und RAID Controller." Wenn sich kein gelbes "!" oder "?" vor dem Eintrag "Silicon Image Sil 3132 SoftRaid5 Controller" befindet, wurde der Treiber korrekt installiert.
3. Für Informationen über an die Karte angeschlossene Geräte, verwenden Sie die SilCfg-Software und wählen Sie ein Gerät aus der Liste aus.

Mac-Installation

Wenn Sie die Karte als nicht-bootfähigen Adapter auf einem Mac verwenden, nutzen Sie die Mac-Treiber in dem Ordner Mac OS auf der beiliegenden Treiber-CD.

Gracias por comprar el Tarjeta SATA 3 Gbps RAID PCI Express MANHATTAN®, Modelo 150965 (2 puertos externos) ó 160377 (2 puertos internos).

Esta guía presenta los pasos básicos para instalar y operar este dispositivo. Para obtener instrucciones detalladas y especificaciones, consulte el manual de usuario en el CD adjunto con este producto o visite **www.manhattan-products.com**.

Instalación

1. Apague su equipo. Conecte su unidad de disco a la Tarjeta PCI Express y coloque la tarjeta en la ranura PCI Express. Encienda su equipo.
2. Durante el arranque, Windows mostrará el asistente para "Nuevo Hardware Encontrado". Haga clic en "Siguiente."
3. Seleccione "Buscar el controlador adecuado para mi dispositivo (Recomendado)" y haga clic en "Siguiente."
4. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD-ROM/DVD; marque "Elegir la ubicación"; y desmarque las otras casillas; haga clic en "Siguiente"; tecleé "E:\" (o la letra asignada a su CD-ROM/DVD). Haga clic en "Buscar".
5. Seleccione la ubicación; ejemplo "E:\SATA PCIe_Raid5_2Port\Sil3132\ Windows\Driver." Haga clic en "Abrir", luego en "Aceptar."
6. Cuando se haya encontrado un controlador, haga clic en "Siguiente".
7. Si aparece el mensaje de "Firma Digital No encontrada", haga clic en "Sí" para continuar la instalación del controlador.
8. El asistente copiará los archivos requeridos al equipo e iniciará la instalación del controlador. Cuando se muestre la pantalla de "Finalización del asistente" haga clic en "Finalizar" para salir del asistente.

Verificando la Instalación

1. Haga clic derecho en "Mi PC"; seleccione "Propiedades"; haga clic en la pestaña "Hardware"; haga clic en "Administrador de Dispositivos".
2. Haga doble clic en "Controladores SCSI y RAID." Si no hay un "!" o "?" en amarillo frente a "Controlador Silicon Image Sil 3132 SoftRaid5" el controlador se ha instalado correctamente.
3. Para más información acerca de los dispositivos conectados a la tarjeta, use la utilería SilCfg y seleccione uno de los dispositivos incluidos en la lista.

Instalación en Mac

Cuando se usa la tarjeta como un adaptador de "no-arranque" en una Mac, consulte los controladores de la Mac, en la carpeta Mac OS del CD incluido.

Merci d'avoir acheté la Carte PCI Express RAID SATA 3 Gbits/s MANHATTAN®, modèle 150965 (2 ports externes) ou 160377 (2 ports internes).

Ce guide décrit les bases pour configurer et utiliser cet appareil. Pour des instructions et spécifications détaillées, veuillez lire le manuel de l'utilisateur sur le CD inclus ou sur **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Éteignez votre PC. Connectez les disques durs à la carte PCI Express et positionnez la carte dans un emplacement PCI Express. Démarrez le PC.
2. Après le démarrage, Windows affiche l'assistant d'installation matériel. Cliquez sur "Prochain".
3. Sélectionnez "Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique (recommandé)" et cliquez sur "Prochain".
4. Insérez le CD dans votre lecteur CD/DVD; sélectionnez seulement "Spécifier un dossier"; désélectionnez d'autres options. Cliquez sur "Prochain"; saisissez "E:\" (ou la lettre respective de votre lecteur CD-ROM/DVD). Cliquez sur "Rechercher".
5. Sélectionnez un dossier; p. ex. "E:\SATA PCIe_Raid5_2Port\Sil3132\Windows\Driver". Cliquez sur "Ouvrir", puis "OK".
6. Quand l'assistant affiche qu'il a trouvé un pilote pour le dispositif, cliquez sur "Prochain".
7. Si un message s'affiche "Signature digitale pas trouvée", cliquez sur "Oui" pour continuer l'installation du pilote.
8. L'assistant va maintenant copier les fichiers requis sur le système et démarrer le pilote. Cliquez sur "Terminer" pour quitter l'assistant.

Vérification de l'installation du pilote

1. Cliquez-droit sur "Poste de travail", puis sur "Gestion", puis sur "Gestionnaire de périphérique."
2. Double-cliquez sur "Contrôleurs SCSI et RAID". S'il n'y a pas de jaune "!" ou "?" devant "Silicon Image SiI 3132 SoftRaid5 Controller", le pilote était installé correctement.
3. Pour des informations sur les dispositifs connectés à la carte, utilisez l'outil SilCfg et sélectionnez un dispositif dans la liste.

Installation Mac

Si vous utilisez la carte comme adaptateur amorçable, veuillez utiliser les pilotes Mac dans le dossier Mac OS sur le CD de pilote inclus.

Dziękujemy za zakup Karty PCI Express SATA 3 Gb/s RAID MANHATTAN®, model 150965 (2 porty zewnętrzne) lub model 160377 (2 porty wewnętrzne).

Poniższa instrukcja zawiera podstawowe wskazówki dotyczące instalacji i uruchomienia urządzenia. Szczegółową instrukcje oraz pełną specyfikację produktu znajdą Państwo na płycie CD dołączonej do opakowania lub na stronie **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Wyłącz komputer. Umieść Kartę PCI Express SATA w slocie PCI Express oraz podłącz do niej dyski twarde. Włącz komputer.
2. Po pojawieniu się systemowego Kreatora znajdowania nowego sprzętu wciśnij „Dalej".
3. Wybierz opcję „Zainstaluj z listy lub określonej lokalizacji (zaawansowane)" i wciśnij „Dalej".
4. Umieść dołączoną płytę CD w napędzie CD/DVD komputera, w oknie kreatora zaznacz opcję „Uwzględnij tę lokalizację w wyszukiwaniu" i odznacz pozostałe możliwości. Wciśnij „Przeglądaj".
5. Wybierz lokalizację, przykładowo „E:\SATA PCIe_Raid5_2Port\Sil3132\ Windows\Driver" (E oznacza literę przypisaną do napędu). Wciśnij „Dalej".
6. Kiedy kreator poinformuje o odnalezieniu sterowników dla urządzenia, wciśnij „Dalej".
7. Jeśli w trakcie instalacji pojawi się systemowy komunikat o niezgodności podpisu sterownika, wybierz opcję „Mimo to kontynuuj".
8. Kreator rozpocznie kopiowanie do systemu niezbędnych plików. Kiedy kreator poinformuje o zakończeniu procesu instalacji, wciśnij „Zakończ".

Weryfikacja instalacji

1. Wciśnij prawy klawisz myszy na systemowej ikonie „Mój Komputer", następnie wybierz „Właściwości". Przejdź na kartę „Sprzęt", następnie wybierz „Menadżer urządzeń".
2. Podwójnym kliknięciem myszy rozwiń pozycję „Kontrolery SCSI oraz RAID". Jeśli przy urządzeniu „Silicon Image Sil 3132 SoftRaid5 Controller" nie ma żółtego znaku „!" lub „?", oznacza to, że sterownik został zainstalowany poprawnie.
3. Aby uzyskać informacje na temat urządzeń podłączonych do karty, użyj narzędzie SilCfg i wybierz z listy odpowiednie urządzenie.

Instalacja w systemie MAC

W przypadku używania karty jako nie bootowalnego urządzenie w systemie MAC, proszę zapoznać się z instrukcją instalacji na dołączonej płycie CD.

Grazie per aver scelto la Scheda SATA 3 Gb/s RAID PCI Express MANHATTAN®, Modello 150965 (2 external ports) or 160377 (2 internal ports).

Questa guida fornisce i passi fondamentali per settare e far funzionare la periferica. Per istruzioni dettagliate, far riferimento a manuale d'istruzione sul CD incluso al prodotto o visitate il sito **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Spegnere il sistema. Collegare i dischi fissi alla Scheda PCIExpress e posizionare la scheda nello slot PCIExpress. Riaccende il sistema.
2. Durante l'avvio del sistema operativo, Windows mostrerà sullo schermo di Found New Hardware Wizard. Cliccare "Next." (Successivo)
3. Selezionare "Search for a suitable driver for my device (Ricerca di un driver adeguato per la mia periferica – scelta consigliata)" e cliicare "Next."
4. Inserire il CD con i driver nel vostro lettore CD/DVD ; selezionare "Specify a location" (Specifica una locazione); deseleziona le altre scelte: cliccare "Next"; tipo in "E:\" (o qualsiasi lettera che indica il vostro CD-ROM/DVD). Cliccare "Browse" (Sfogliare).
5. Selezionare una posizione; per esempio, "E:\SATAPCIe_Raid5_2Port\SiI3132\ Windows\ Driver." Cliccare "Open," (Aprire) quindi "OK."
6. Quando il wizard indica che è stato rilevato un driver per la periferica, cliccare "Next."
7. Se appare il messaggio "Digital Signature Not Found" (Firma digitale non trovata), cliccare "Yes" (Si) per continuare l'installazione dei driver.
8. La procedura guidata copierà i file richiesti nel sistema e farà partire i driver. Quando il wizard mostra una schermata di completamento della procedura, cliccare "Finish" (Termina) per uscire dalla procedura.

Verifica dell'Installazione

1. Cliccare con il tasto destro del mouse su "My Computer" (Risorse del computer); selezionare "Properties" (Proprietà); cliccare sulla linguetta "Hardware"; cliccare "Device Manager." (Gestione periferiche)
2. Cliccare due volte su "SCSI and RAID Controllers." (Controller SCSI e RAID). Se non ci sono icone di colore giallo raffiguranti "!" o "?" di fronte a "Silicon Image SiI3132 SoftRaid5 Controller," i driver sono stati installati correttamente.
3. Per Informazioni relativamente alle periferiche collegate alla scheda, utilizzare la SiICfg Utility e selezionare una periferica dalla lista.

Installazione Mac

Se la scheda viene usata come un adattatore non-bootable su Mac, fare riferimento ai driver per Mac nella cartella relativa al Mac OS sul CD incluso.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.

Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.

DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ITALIANO

Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usuniecie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

WARRANTY INFORMATION

ENGLISH — For warranty information, go to www.manhattan-products.com/warranty.
DEUTSCH — Garantieinformationen finden Sie unter www.manhattan-products.com/warranty.
ESPAÑOL — Si desea obtener información sobre la garantía, visite www.manhattan-products.com/warranty.
FRANÇAIS — Pour consulter les informations sur la garantie, visitez www.manhattan-products.com/warranty.
POLSKI — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.manhattan-products.com/warranty.
ITALIANO — Per informazioni sulla garanzia, accedere a www.manhattan-products.com/warranty.

EN MÉXICO: Póliza de Garantía MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlan Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 dias a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
B. Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.
C. Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:
   1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
   2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
   3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastara con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, numero de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantia no es vclida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; o si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor o terceras personas.

REGULATORY STATEMENTS

FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE / R&TTE

ENGLISH
This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

DEUTSCH
Dieses Gerät enspricht der Direktive R&TTE Direktive 1999/5/EC.

ESPAÑOL
Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

FRANÇAIS
Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.

POLSKI
Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

ITALIANO
Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.

MANHATTAN® offers a complete line of PC Components, Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information or visit www.manhattan-products.com.

All products mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf www.manhattan-products.com.

Alle genannten Produkt- oder Firmennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Firmen.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información ó visitenos www.manhattan-products.com.

Todos los productos mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques, des câbles et des accessoires www.manhattan-products.com.

Tous les produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów. Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę www.manhattan-products.com.pl.

Wszystkie nazwy handlowe i towarów są nazwami i znakami towarowymi zastrzeżonymi odpowiednich firm odnośnych właścicieli.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori. Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito www.manhattan-products.com.

Tutti i prodotti sopracitati sono marchi di fabbrica o marchi registrati depositati dai proprietari.

Copyright © MANHATTAN